ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 15 juillet 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 1er de l'arrêté royal du 10 septembre 1991 modifiant les arrêtés royaux du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et du 26 septembre 1980 portant exécution des articles 1er, b, et 4, 2°, de la loi du 1er septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public", a donné le 27 octobre 1993 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 15 juli 1993 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 september 1991 tot wijziging van de koninklijke besluiten van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en van 26 september 1980 houdende uitvoering van de artikelen 1, b, en 4, 2°, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector", heeft op 27 oktober 1993 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET.

Préambule.

A l'alinéa 2, les mots "modifiée par l'arrêté royal du 2 juin 1989" doivent être remplacés par les mots "modifiée par les arrêtés royaux du 2 juin 1989 et du 25 mai 1992".

Dispositif.

Article unique.

A la fin de l'article, mieux vaut écrire dans le texte français : "... le jour de la publication du présent arrêté au Moniteur belge".

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

Aanhef.

In het tweede lid moeten de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1989" vervangen worden door de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 juni 1989 en 25 mei 1992".

Bepalend gedeelte.

Enig artikel.

Aan het slot van het artikel schrijve men in de Franse tekst : "... le jour de la publication du présent arrêté au Moniteur belge".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,

F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation,
J. van COMPERNOLLE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier,

De kamer was samengesteld uit

de Heren :

Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.